



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 29 януари 2021 г.
(OR. en)

14129/20
PV CONS 30
ENV 813
CLIMA 357

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Околна среда)
17 декември 2020 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

1.	Приемане на дневния ред	3
2.	Одобряване на точки А	
а)	Списък на незаконодателните дейности	3
б)	Списък на законодателните актове	4

Обсъждания на законодателни актове

3.	Европейски законодателен акт за климата — регламент	5
----	---	---

Незаконодателни дейности

4.	Документ за представяне в Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата (РКООНИК) от името на ЕС относно актуализацията на национално определения принос	5
5.	Заклучения на Съвета относно постигането на кръгово и екологично възстановяване.....	5
6.	Заклучения на Съвета относно цифровизацията в полза на околната среда	5

Обсъждания на законодателни актове

7.	Регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1367/2006 (регламент относно Орхуската конвенция)	5
----	--	---

Незаконодателни дейности

8.	Съобщение „Стратегия за устойчивост в областта на химикалите – Към нетоксична околна среда“	6
9.	Други въпроси	
а)	 Премахване на обезлесяването	6
б)	Текущо законодателно предложение	6
	Регламент относно батериите и отпадъците от батерии за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1020 и за отмяна на Директива 2006/66/ЕО	
в)	Ратифициране на многостранни споразумения в областта на околната среда — призив за спешни действия	6
г)	Доклад относно годишното заседание на Комисията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика (CCAMLR)	6
д)	Европейска конференция на тема „Изменението на климата и европейското измерение на водите — повишаване на устойчивостта“ (4–5 ноември 2020 г.)	7
е)	Работна програма на предстоящото председателство	7

	ПРИЛОЖЕНИЕ — Изявления за протокола на Съвета	8
--	---	---

1. Приемане на дневния ред

Съветът прие дневния ред, изложен в док. 13795/20.

При приемането на дневния ред на заседанието Съветът реши единодушно да добави приемането на регламента на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021–2027, изложен в док. 9970/20 + COR 1 (hr) + COR 2 (sv) + REV 1 (nl), към списъка на законодателните актове в точки А, изготвен за заседанието.

2. Одобряване на точки А

а) Списък на незаконодателните дейности 13786/20

Съветът прие списъка на точки А, поместен в док. 13602/20 + COR 1, включително представените за приемане документи COR и REV. Изявленията по тези точки са изложени в допълнението.

Документите за следните точки да се четат както следва:

Общи въпроси

5. Решения на Съвета относно позицията, която трябва да се приеме в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Споразумението за оттеглянето във връзка с Протокола за Ирландия/Северна Ирландия ☐ 13987/20
UK
- б) Решение на Съвета за позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден със Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия по отношение на определянето на стоките, за които не съществува риск ☐ 13912/20
+ **COR 1 (bg)**
UK
- Приемане*

Външни работи

9. Решение за изпълнение на Съвета и регламент за изпълнение на Съвета относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго 13618/20 + **COR 1**
13615/20 + ADD 1
13617/20 + ADD 1
CORLX
- Приемане*
одобreno от Корепер (II част) на 16.12.2020 г.

Делегирани актове или актове за изпълнение

Околна среда

17. Делегиран регламент (ЕС).../... на Комисията от 6.11.2020 г. за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2019/1122 по отношение на функционирането на Регистъра на ЕС съгласно Регламент (ЕС) 2018/841 на Европейския парламент и на Съвета
13565/20
12920/20
+ REV 1 (sk)
+ ADD 1
CLIMA
Делегиран акт — решение да се иска удължаване на срока одобрено от Корепер (I част) на 9.12.2020 г.

- б) **Списък на законодателните актове** (открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)
13797/20

Транспорт

1. **Решение относно Европейска година на железопътния транспорт (2021 г.)**  13816/20
Приемане на законодателния акт
PE-CONS 48/20
TRANSPORT
одобрено от Корепер (I част) на 9.12.2020 г.

Съветът одобри позицията на Европейския парламент на първо четене и предложеният акт беше приет съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз (правно основание: член 91 от ДФЕС).

Общи въпроси

2. **Регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021 – 2027**  14039/20
Приемане на законодателния акт
+ ADD 1
9970/20
CADREFIN
одобрено от Корепер (II част) на 11.12.2020 г.

Съветът прие регламента на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2021–2027, поместен в док. 9970/20 + COR 1 (hr) + COR 2 (sv) + REV 1 (nl) (правно основание: член 312 от Договора за функционирането на Европейския съюз и член 106 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия).

Изявленията по тази точка са поместени в приложението.

Обсъждания на законодателни актове

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

3. Европейски законодателен акт за климата — регламент  14004/20
Общ подход 10868/20
6547/20

Съветът постигна съгласие по общия подход, изложен в док. 14171/20.

Незаконодателни дейности

4. Документ за представяне в Рамковата конвенция на  14005/20
ООН по изменение на климата (РКООНИК) от името на
ЕС относно актуализацията на национално определения
принос
Одобряване

Съветът одобри единодушно документа на ЕС.

5. Заключение на Съвета относно постигането на кръгово  13852/20 + COR 1
и екологично възстановяване 6766/20 + ADD 1
Одобряване

Съветът одобри заключенията, изложени в док. 14167/20.

6. Заключение на Съвета относно цифровизацията в полза  13957/20
на околната среда
Одобряване

Съветът одобри заключенията, изложени в док. 14169/20.

Обсъждания на законодателни актове

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

7. Регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1367/2006  13937/20
(регламент относно Орхуската конвенция) 11853/20
Общ подход

Съветът постигна съгласие по общия подход, изложен в док. 14208/20.

Незаконодателни дейности

8. **Съобщение „Стратегия за устойчивост в областта на химикалите – Към нетоксична околна среда“**  13521/20
Обмен на мнения 11976/20 + ADD 1

Съветът обмени мнения по стратегията за устойчивост в областта на химикалите въз основа на въпросите, подготвени от председателството и изложени в док. 13521/20.

Други въпроси

9. а) **Премахване на обезлесяването**  14009/1/20 REV 1
Информация от делегацията на Франция, подкрепена от делегацията на Италия

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Франция, както и изказванията на други делегации.

- б) **Текущи законодателни предложения**
(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

Регламент относно батериите и отпадъците от батерии за изменение на Регламент (ЕС) 2019/1020 и за отмяна на Директива 2006/66/ЕО   13944/20 + ADD 1
Представяне от Комисията

Съветът взе под внимание представянето от Комисията.

- в) **Ратифициране на многостранни споразумения в областта на околната среда — призив за спешни действия**  13669/20
Информация от Комисията

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от Комисията.

- г) **Доклад относно годишното заседание на Комисията за опазване на живите морски ресурси на Антарктика (CCAMLR)**  13877/20
Информация от делегацията на Испания

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Испания, както и изказванията на други делегации и на Комисията.

- д) **Европейска конференция на тема „Изменението на климата и европейското измерение на водите — повишаване на устойчивостта“ (4–5 ноември 2020 г.)** 13664/20

Информация от делегацията на Португалия

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Португалия.

- е) **Работна програма на предстоящото председателство**

Информация от делегацията на Португалия

Съветът взе под внимание информацията, предоставена от делегацията на Португалия в качеството ѝ на встъпващо председателство.

1

Първо четене

2

Открит дебат, предложен от председателството (член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета)

C

Точка, основана на предложение на Комисията

Изявления по законодателни точки А

**По точка 2 от
списъка на
точки А:**

**Регламент на Съвета за определяне на многогодишната финансова
рамка за годините 2021–2027**
Приемане на законодателния акт

**СЪВМЕСТНИ И ЕДНОСТРАННИ ДЕКЛАРАЦИИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И КОМИСИЯТА**

**1. Пакети за приоритетни програми, разходи за Next Generation EU и
гъвкавост**

**Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията
относно укрепването на специфичните програми и адаптирането на
основните актове**

„Без да се засягат правомощията на законодателния и бюджетния орган, Европейският парламент, Съветът и Комисията се споразумяват да увеличат с 2,5 млрд. евро по цени от 2018 г. финансовите пакети в основните актове или финансовото програмиране, според случая, на програмите, определени от Европейския парламент. Това ще бъде постигнато чрез съответното намаляване на наличните маржове под таваните на МФР, без да се засяга евентуалното използване на Инструмента за гъвкавост през 2021 г.

Без да се засягат законодателните правомощия на институциите, Европейският парламент, Съветът и Комисията се споразумяват да включат в основните актове на програмите, изброени в приложение II към Регламента за МФР, разпоредба за увеличаване на финансовите пакети със сумите, посочени в тях. За програмите, с които се установяват бюджетни гаранции, допълнителната сума ще бъде отразена в допълнителното равнище на предоставените гаранции.“

**Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията
относно използването на обратните постъпления от Инвестиционния
инструмент за АКТБ в полза на Инструмента за съседство, сътрудничество
за развитие и международно сътрудничество**

„Съветът изразява съгласие, че сума в размер до 1 млрд. евро (по цени от 2018 г.), произтичаща от обратните постъпления по Инвестиционния инструмент за АКТБ за операции по 9-ия, 10-ия и 11-ия Европейски фонд за развитие, ще бъде използвана в полза на Инструмента за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество в периода 2021—2027 г. Трите институции са съгласни, че Инструментът за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество следва да позволява получаването на тези средства.“

Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно повторното използване на отменени средства във връзка с програмата за научни изследвания

„Без да се засягат институционалните им прерогативи, Европейският парламент, Съветът и Комисията се споразумяват да предоставят отново в полза на програмата за научни изследвания бюджетни кредити за поети задължения в размер до 0,5 млрд. евро (по цени от 2018 г.) от отменени бюджетни кредити за периода 2021—2027 г., която сума произтича от пълно или частично неизпълнение на проекти, принадлежащи към тази програма или нейния предшественик, както е предвидено в член 15, параграф 3 от Финансовия регламент.“

Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно третирането на разходите за лихви и възстановяванията по линия на Next Generation EU в МФР за периода 2021—2027 г.

„Трите институции изразяват съгласие, че разходите, покриващи разходите за финансиране по линия на Next Generation EU, се стремят да не намаляват програмите и фондовете на ЕС.

Трите институции изразяват съгласие, че третирането на разходите за лихви и възстановяванията по линия на Next Generation EU в МФР за периода 2021—2027 г., които понастоящем се очаква да бъдат в размер на 12,9 млрд. евро за седемте години, не засяга начина, по който този въпрос ще бъде разгледан в бъдещите МФР след 2028 г.

Трите институции се споразумяват да работят за въвеждането на достатъчно нови собствени ресурси с оглед покриване на сумата, съответстваща на очакваните разходи, свързани с възстановяването и разходите за лихви.“

2. Собствени ресурси

Декларация на Комисията относно създаването на собствен ресурс на базата на цифров данък

„Като взема предвид развоя на събитията на международно равнище, Комисията ще ускори работата си по представянето на необходимите предложения за въвеждането на цифров данък в рамките на Съюза и ще направи предложение за основен акт възможно най-скоро и най-късно до юни 2021 г. Въз основа на това тя ще предложи приходите от цифровия данък да се превърнат в собствен ресурс до януари 2023 г.“

Декларация на Комисията относно създаването на собствен ресурс на базата на данък върху финансовите сделки

„Обсъжданията относно данъка върху финансовите сделки в рамките на засиленото сътрудничество продължават с оглед на приключването им до края на 2022 г. Ако бъде постигнато споразумение относно този данък върху финансовите сделки, Комисията ще направи предложение за прехвърляне на приходи от него към бюджета на ЕС като собствен ресурс.

Ако до края на 2022 г. не бъде постигнато споразумение, въз основа на оценки на въздействието Комисията ще предложи нов собствен ресурс на базата на нов данък върху финансовите сделки. Комисията ще се стреми да направи тези предложения до юни 2024 г. с оглед на въвеждането на данъка до 1 януари 2026 г.“

3. Роля на бюджетния орган

Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетния контрол върху новите предложения на основание член 122 от ДФЕС с потенциално значителни последствия за бюджета на Съюза

„като имат предвид, че:

- (1) Европейският парламент, Съветът и Комисията („трите институции“) отчитат факта, че член 122 от ДФЕС представлява правно основание за приемането на мерки за справяне с конкретни кризисни ситуации, които могат да имат потенциално отражение върху бюджета, което е в състояние да засегне развитието на разходите на Съюза в рамките на неговите собствени ресурси.
- (2) В контекста на бюджетните им правомощия съгласно Договорите е целесъобразно двата клона на бюджетния орган да обсъждат отражението върху бюджета на такива предвидени актове, когато има вероятност бюджетните последствия да бъдат значителни. За целта Комисията следва да представя цялата имаща отношение информация, необходима за подпомагане на обсъжданията на Европейския парламент и Съвета,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

1. В настоящата декларация се определят редът и условията за процедура за бюджетен контрол (наричана по-долу „процедурата“) между Европейския парламент и Съвета с активното съдействие на Комисията.
2. Тази процедура може да се следва във връзка с предложение на Комисията за акт на Съвета на основание член 122 от ДФЕС с потенциално значителни последствия за бюджета на Съюза.
3. Комисията ще прилага към всяко такова предложение оценка на отражението на предложени правен акт върху бюджета и ще посочва дали според нея въпросният акт може да има значителни последствия за бюджета на Съюза. На тази основа Европейският парламент и Съветът могат да поискат започване на процедурата.
4. Процедурата ще се провежда в рамките на съвместен комитет, съставен от представители на Европейския парламент и на Съвета на подходящото равнище. Комисията ще участва в работата на съвместния комитет.

5. Без да се засягат правомощията на Съвета съгласно член 122 от ДФЕС, Европейският парламент и Съветът ще провеждат конструктивен диалог за постигане на общо разбиране относно отражението на предвидения правен акт върху бюджета, като надлежно се отчита неотложният характер на въпроса.
6. Процедурата следва да се провежда в рамките на период, който не надвишава два месеца, освен в случаите, когато въпросният акт трябва да бъде приет преди конкретна дата или в определен от Съвета по-кратък срок, когато това се налага поради неотложния характер на въпроса.“

Съвместна декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно преоценката на външните целеви приходи и разпоредбите за получаване и отпускане на заеми във Финансовия регламент

„В контекста на Next Generation EU Европейският парламент, Съветът и Комисията приемат, че в рамките на следващото преразглеждане на Финансовия регламент ще бъдат оценени и съответно преразгледани следните въпроси:

- разпоредбите относно външните целеви приходи, по-специално посочените в член 21, параграф 5 от Финансовия регламент;
- разпоредбите относно докладването за операциите по получаване и отпускане на заеми.

Трите институции отчитат факта, че съществуващите правила относно одитите и процедурата по освобождаване от отговорност се прилагат за целевите приходи.“

4. Хоризонтални въпроси — климат, биоразнообразие, равенство между мъжете и жените и цели за устойчиво развитие

Декларация на Комисията относно методиката за проследяване на разходите в областта на климата и участието на Европейския парламент и на Съвета

„Комисията ще гарантира, че методиката за проследяване на разходите в областта на климата е достъпна, прозрачна и се оповестява публично. Комисията ще обмени мнения с Европейския парламент и Съвета относно методиката за проследяване на разходите в областта на климата. Прозрачността и обменът на информация с Парламента и Съвета относно напредъка към постигането на целите в областта на климата ще бъдат ключов принцип за проследяването на разходите в областта на климата.“

Декларация на Комисията относно приноса към разходите в областта на климата по програми

„Без да се засягат законодателните правомощия на Европейския парламент и на Съвета във връзка със съответните секторни основни актове, приносът към разходите в областта на климата за периода 2021—2027 г. с оглед на постигането на общата цел от поне 30% от общия размер на бюджета на Съюза и разходите по линия на Next Generation EU, е посочен за съответните програми и фондове, както следва:

<u>Програми</u>	<u>Очакван минимален принос</u>
<u>„Хоризонт Европа“</u>	<u>35%</u>
<u>ITER</u>	<u>100%</u>
<u>Фонд InvestEU</u>	<u>30%</u>
<u>Механизъм за свързване на Европа</u>	<u>60%</u>
<u>ЕФРР</u>	<u>30%</u>
<u>Кохезионен фонд</u>	<u>37%</u>
<u>REAСТ EU</u>	<u>25%</u>
<u>Механизъм за възстановяване и устойчивост</u>	<u>37%</u>
<u>ОСП 2021 – 2022 г.</u>	<u>26%</u>
<u>ОСП 2023 – 2027 г.</u>	<u>40%</u>
<u>ЕФМДР</u>	<u>30%</u>
<u>LIFE</u>	<u>61%</u>
<u>Фонд за справедлив преход</u>	<u>100%</u>
<u>ИССРМС</u>	<u>25%</u>
<u>ОСТ</u>	<u>25%</u>
<u>Предприсъединителна помощ</u>	<u>16%</u>

Комисията ще използва този принос към разходите в областта на климата като отправна точка за оценка на отклоненията и за предлагане на мерки в случай на недостатъчен напредък.“

Декларация на Комисията относно методиката за проследяване на разходите, свързани с биоразнообразието, и участието на Европейския парламент и на Съвета

„Комисията ще гарантира, че методиката за проследяване на разходите, свързани с биоразнообразието, е достъпна, прозрачна и се оповестява публично. След приключване на проучването върху методиката, което беше започнато неотдавна от Комисията, Комисията ще обмени мнения за методиката с Европейския парламент и Съвета. Прозрачността и обменът на информация с Парламента и Съвета относно напредъка към постигането на целите, свързани с биоразнообразието, ще бъдат от ключово значение за проследяването.“

5. Други декларации

ДЕКЛАРАЦИЯ НА КОМИСИЯТА ОТНОСНО МЕЖДИННИЯ ПРЕГЛЕД/МЕЖДИННОТО ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

„До 1 януари 2024 г. Комисията ще представи преглед на функционирането на МФР. Прегледът може да се придружава, когато е уместно, от съответни предложения за преразглеждане на Регламента за МФР съгласно процедурите, залегнали в ДФЕС.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА АВСТРИЯ

„В декларацията на Комисията относно приноса към разходите в областта на климата по програми се посочва следното за международния експериментален термоядрен реактор (ITER): очаква се принос в размер на 100% с оглед на постигането на общата цел от поне 30% от общия размер на бюджета на Съвета и разходите по линия на Next Generation EU. В този контекст Австрия припомня, че целите в секторното законодателство/секторните програми съответстват на целта за неутрален по отношение на климата ЕС до 2050 г. и допринасят за постигането на новите цели на Съюза в областта на климата до 2030 г. ITER обаче няма да допринася за постигането на новите цели на Съюза в областта на климата до 2030 г. и на целта за неутрален по отношение на климата ЕС до 2050 г., тъй като изследователският и експериментален реактор няма да произвежда електроенергия през следващите години. По същия начин дори последващият проект DEMO (демонстрационна електроцентрала) все още няма да е в състояние да допринася за постигането на целите на Парижкото споразумение. Тази електроцентрала по-скоро ще води до нетно отрицателно въздействие по отношение на емисиите на CO₂ по време на нейното изграждане.

Като се има предвид, че:

- Европейската сметна палата изтъкна факта, че коефициентите на ЕС за климата, прилагани в някои области, не са в съответствие с принципа на консерватизъм, разработен от Световната банка,
- тези коефициенти също така се отклоняват от рамката за класификация на ОИСП,
- коефициентите не отчитат отрицателното въздействие на инвестициите,

разходите на ЕС за ITER не следва да се считат за принос към общата цел в областта на климата от 30%.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША

„Пълното и добросъвестно изпълнение на заключенията на Европейския съвет и съответните изявления на Комисията във връзка с тълкуването и прилагането на регламента относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза е свързано с жизненоважните национални интереси на Полша и е предварително условие за съгласието на Полша за всеки законодателен акт, отнасящ се до многогодишната финансова рамка за периода 2021—2027 г., включително Next Generation EU.“